

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره ایچون
بر سنه لك آبونہ سی ۳۲ غروشدیر .
یومی (معلومات) غزته سنه آبونہ
اولنلره مجانا اهدا اولنور .
صحافی بالجله ارباب قلمه آچیقدر . هر الی
قلم طوتان یازدهیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرو لی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکلنجہ لی فقراتدن باحث مصور
جریده در .
هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بك افندی حضر تلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

جمعہ کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۶۰ پارہ یه در

نسخه سی : ۲۰ پارہ یه در

شهره حاكم بولتان قاطرلى طاغلى، يونان خرافانده اسمى مشهور اولان (هر كول)ك
واسناد ايدبور.

نديم ومقبلى (هياس) *Hylas* ك سرگذشت وداستانيله تاريخ يونانده اسمى شهرتشاردر.
يونان مصلالرينه باقيلورسه، كرچستان سفرينه كيدوب عودت ايدن ارغونونلر دونما
ايله كليك كورقزيتنه يناشمشلر اولانده بونكچ هياس سوچكمك اوزره دكر كنارينه
ايتديكى اناده بريلر طرفندن قالدريلوب كوزدن نهان اولمش ايش!

روملر بومصالى بك سوهدرلر، حتى بوخرافه قرنا بعدقرن اولاد و اخفاده انتقال
ايتديكندن روملر بووقمى نذكارا بركيجه ششلىكى *orbasis* ترتيب ايدرك، اللرنده
مشعلر بولنديقى خالده «هياس» ديه باغهرق طاغلوده قوشارلر مش. حتى اوچوارد
بولوب كننج ارغونونك اوراده كوزدن نهان اولديقى اعتقاد ايديان برمنبعه، برچايه
هياس نامنى دخى ورمشرايدى.

اسكى خيراوون طرفندن عادتا برهر اولوق اوزره توصيف ايديان بوجايك نرده
اولديقى بوگون معلوم دكلدر.

قاطرلى طاعى (رذوس)ك *Rhesus* زوجسى ارغانطونيس *Arganthonis* د اضافله
ياد وتوسيم ايدمش ايدى.

كليكده اعصار قديمه خاطراتى اولوق اوزره، قديم سورلرى كورورز، تاريخ انشاسى،
شهره ك بديت تاسيسه قدر واران بوسور (بالاژ) طرز معمارىستده طاشدن يايلىمش،
هرطاشك يلكيريه اتصاق ايتديكى قيسملر عادتا پرداخت ايديلورجهست بر دقت مخصوصه
ايله ايشلنمش اولديكى بى برمره مريضى جسامنده اولان طاشلرك يوزلرى ده قبارتمه اولهرق
براغامشدر. برحالهده، شهرمردكى ديون عموميه وائاق عثمانى بنالرنده كوريلان يونمه
طاشلركى.

معمايه شورايده شايان دقتدره، بوطرز انشا اوقدر اسكى برشى دكلدر، چونكه
بواسولى روماليلر قوللايمشدر: حتى انلرك زماننده ديوارلرك ارهسى جامورله قاريشيق
ريشم طرزنده بولمش ايدى، حالبوكه روماليلردن اول پك اسكى زمانلرده، بنالرده،
ديوارلرده جامور قوللانلر ايدى.

كليكده روماليلر دورندن قالمه اثارعتقه كوريله ميور، هان كافهسى نخرسيات اوغرامشدر.
فقط خانه ومساكن انشاسيچون حقريات اجرا ايدلديكى زمان ديرك باشلرينه، ستون
يارچهرلرته تصادف ايديلور. حتى بروقتلر طوبراق قازيلوركن (۶۰۶۴) متره طولنده
بياض طمرلى ييشل مرمر ستونلر بولمش ايدى.

بروسه ايله كليك ارهسندكى شوسه بعضاً دوز وبعضاً عارضهلى و حال طبيعده
اولهرق امتداد ايدر. معمايه بوشوسه غايت ايشلك اولديندن منتظم برحاله بولنديرلى
ايچون دقت ايديلور.

كليك بروسه (۳۴۰،۸۶۵) كيلومتره بعدمسافده اولوب كوزل برقايون ايله التى
ساعته فرح كنور: كليك بروسه شوسه سنك كدركاهنده كليك اون كيلومتره اوز قفده،
جسيم طاش يارچهرلرله يايلىمش بيوك برسور كوريلور. شوسه بى كچيرمك ايچون برسورك
اورتمسى هدم ايدمشدر. معمايه بوسور كليكده كورديكمز سوركى منتظم طاشلردن اولوب
بوروزلى، غيرمنتظم طاش ييغيلردن متشكلدر. هيئت عموميهست نظر ايديلورسه پك اسكى
برزمان يادكارى اولدينى اكلاشايلور. بوسورك شهردن اوزاق برعبله انشا ايدلديكنه
باقيلورسه اووقت بورالرده ساكن اولان بروسه ليلرله، دوليون *Dolions* لر ازمسند برحد
فاصل اولوق مقصديله احداث ايدلديكنه حكم اولنه بيلير.

بوقطه بى كن بريولى، طوروبده بروسه طوغرى تمديد نظر ايتسون؛ بروسه نك
كاه پك رنگ، كاه ملوك كاشانه لرى، بونلر ارهسند بر نقطه مضىكى اما كن مقدسه
واميريسى، دها بوقاروده جامه سفيدامه بورونش كشيش اولانجه لطافت و احتشاميله
نظرلرى اوقشار. بروسه نك شال طرفلك منظره سندهكى لطافت، تنوع اشجار و نباتات كى
مجموعه محاسن و طراوت بر رده كورولر!

[مابعدى وار]

قيريق حياتلر

محررى : عشاق زاده : خلاصيا
(۱۲۵۰ نجى نسخه مريدن مابعد)

اونك ايچون نادر تعاطى اولنان مكنو بلرده
بيله بريياحيق واردى: عمر بهيجده يالكز
كندى محيطك انجده محصور قالمق، خارجه
مكن مرتبه از حائر علاقه اولوق طبيعى غير
محسوس برترقى ايله نفوذ ايدوب يرلشمش
ايدى. فقط بودقيقده قارنيسينده وديده
بر مطالعه جهره اولهرق، قوجهسته مربوط
بر زوجه دروشميهيله، اوقاديتك قوجهستى
غائب ايتكم نصل تحمل ايد جكنى صوراركن
عمر بهيج بردن همشيره سنى كوزلرى ياشلرله
دولو، چوقچسز، قوجهسز، كيمسهسز،
دولالغك بوتون آجيليله، بوتون يالكزليفه
دول كوردى: - اوت، ديدى، بيجاره
همشيره، صوركده هيج كيمسه مالك دكل،
ياپ يالكز، حياتده نك بروجود ...

و ديده بردن آتيلدى: - نيچون؟ ديدى،
سز بوقيسكز؟ بن، بن اونك ايچون برهمشيره
دكلنى بيلسه كز اوني نصل تسليه ايدمير،
آرامز نصل تدوى ايدمير.

بو، اوقدر غير ارادى، بوياي قادين
قيلندن فيشق، برصدى تسليت وشفقت
ايدى كه عمر بهيج اياغه قالفدى وقارسته قدر
ايلريله يرك اوني ايكي اللرندن طوندى: - آح!
بم مالكز قدر انا، مالكز قدر كوزل قاريچم!
ديدى، بيلسهك، بوقدا كارلغك درجستى
بيلسهك، بيلسهك كه راوده بر بشقه وجود،
بر اوچنجى قاب، بر كوروجمه، اوت بر كوروجمه
نه آغبر، نه آغبر برشيدر؛ فقط سن اوقدر
اينا، اوقدر كوزل برقله مالكيتك، صوركه
بى اوقدر سورسك، اوقدر سورسك كه ...

شمعى اوني چوكوب صاچلردن، يوزنه،
كوزلردن كوچوك كوچوك بوسه لره اويور،
اوكا تشكرلر بى بوسه لره تاديه ايتكم
ايسته يوردى. بر آراق علاوه ايتدى: - هم كيم
بيلير، بلكه بومامه حاضر لانتقه بجه ايتدك ...
شمعى راز سكوتله تكرار يازيخانهسته
اوطوردى، مكتوبلر بى آجغه باشلادى،
بر كوچوك ظرفي آچقدن صوركه كولومسه دى
كوزلر بى قالدردق تحف برمعنى ايله قاريسته
باقدى. كولومسه يوردى.

و ديده يوردى: - نه اوليورسكز،
رجا ايدرم: نهدن بكا اوليله تحف تحف
باقيورسكز؟

عمر بهيج هب كولمكده دوام ايدرك
جواب و بردى: - فنا حوادث وديده!
سكافيه قانه جق برشى دها جيقدى. ولى بك
خام بر ذات لرندن يايورمش، بكر ثروت
يارين صباح كچهرك بى آلق ايسته يور.
اكلابورميسك، كوچك خاتلر ...

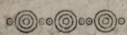
و ديده اهميت و برمه يور كوريسهرك: -
اوح! ديدى، اونلر اولى بارقى؛ جولوقى
چوقچلى بر آدى نه يايسونلر؛ ايشته اونلرك
بكر ثروت بكارى وار ...

عمر بهيج بومسئله ده قاريستى اوزمك
عادتسته بيعت ايدمرك: - كيم بيلير؛ ديدى؛
اونلر ايچون بوتون اركلر، آرايه طوته جق،
اثواب ياپه جق، يارماقونيك اوصايله ماز
يوزوكارسته بر يوزوك دها علاوه ايدمرك
مخلوقلردر، هم اونلر صوركه برارزه
قورقولور.

و ديده بردن اهميت و برمه يور كورونمك
اويونسته دوام ايدميرهرك آتيلدى: - يوق،
پك ده قورقولماز دكل ...

بوجه وديده نك اغرنندن روحنك اويله
برفوران صميميله عادتا طاشهرق چيقمش
ايدى كه عمر بهيجك كوزلردن معنائى لطيفه
- ييلنهرك درين برانديشه ايله قاريسته باقدى،
دوداقونيك ارانندن يالكز: - تحفك،
و ديده: - ديدى و اوطورده رق هانكيسنى
آله جفنده متمدردن اللره يكي كان جريدهرك،
رساله لرك قوشاقلر بى چوزمكه باشلادى.

[مابعدى وار]



خبرات عليه

بيز بيزه خبرات فاني ضليل افنديم -
۳ تموز سته ۱۳۷ تاريخى مكنو كيكركه كوند
رديككزى بيان ايتديككز اوصل اولمادى.
مقرى كورسره عريره قانم - دها كوزل
اثرلركه انتظار ايدمير.

مقرى كورسره صلت افنديم - كوچوك
حكايه كرى آلق، دها كوزل اثرلركه
منتظرز.

ا كينلى ع، ضاكي افنديم - دها كوزل
اثرلركه منتظرز.

كوردرسو سامعنى زاده اسماعيل مقي
افنديم - تعميملى تاريخكز (باشقهسته)
عنوانلى مظلومه كر ناموزون اولديقى ايچون
نشر اولونمادى. وادى شعري ترك ايدوب
ساعتجيك ايدوب حقيقه نازك برصنعت ايله
اشتغال ايتسه كز هر ديقه نرق ايلرسكز.

شهر مکتوبی

۶۰ نجى نسخه شى نشر اوغشدر. بالجه كتايچى
وغزته موزعلرنده بولنور. فيانى ۲۰ پاره دى

مدير مسئول: محمد طاهر مدوح

معلومات - طاهر بك مطهرى

